



## Radiallaufräder / Einbauventilatoren Centrifugal impellers / Plug fans

Radiallaufräder RH..C und Einbauventilatoren ER..C in explosionsgeschützter Ausführung erfüllen die Anforderungen der Richtlinie 94/9/EG (ATEX 95, alte Kurzbezeichnung ATEX 100a), entsprechend der Gerätegruppe II, Gerätekategorie 2G bzw. 3G, Explosionsgruppe IIB und können in Zone 1 bzw. Zone 2 eingesetzt werden.

- **Laufräder RH..C**

- erhältlich in den **Baugrößen 250 bis 1000**
- Ausführung entsprechend Standardlaufräder, zusätzlich mit Festnabe, beidseitig durchgehend geschweißte Schaufeln und elektrisch leitfähiger Sonderbeschichtung RAL 9005

- **Einströmdüse aus Kupfer mit Messvorrichtung**

- **Einbauventilatoren ER..C**

- erhältlich in den **Baugrößen 250 bis 1000**
- Drehzahlsteuerbar mittels Frequenzumrichter
- mit Drehstrommotor in Zündschutzart Druckfeste Kapselung EEX de IIC T4; Temperaturüberwachung durch 3 Kaltleiter-Temperaturfühler in der Motorwicklung und 1 Kaltleiter im Motorklemmkasten zur Abschaltung
- Als Schutzeinrichtung wird ein Auslösegerät in explosionsgeschützter Ausführung U-EK 230 E mit Prüfzeichen  $\text{Ex} \text{II} (2) \text{G} 03 \text{ATEX}3045$  benötigt.
- Flexible Ansaugstutzen in Ex-Ausführung nach ATEX 95 lieferbar
- Einbau nur mit horizontaler Motorwelle zulässig

### Anwendung:

Laufräder **RH..C** bzw. Einbauventilatoren **ER..C** in **Ex-Ausführung** sind keine gebrauchsfertigen Produkte sondern als Komponenten für Klima-, Belüftung- und Entlüftungsanlagen konzipiert. Sie dürfen erst betrieben werden, wenn sie ihrer Bestimmung entsprechend eingebaut sind, und die Sicherheit durch Schutzeinrichtungen nach DIN EN 294, DIN EN 60529 und nach

*RH..C centrifugal impellers and ER..C plug fans in explosion protected design fulfill the requirements of the 94/9/EU directive (ATEX 95, former short designation ATEX 100a), in accordance with the device group II, device group 2G and 3G, explosion group IIB, and can be utilized in zone 1 and zone 2.*

- **RH..C impellers**

- available in **form sizes 250 to 1000**
- *The design corresponds to standard impellers, additionally with fixed hub, blades continuously welded on both sides, and electrically conductive special coating RAL 9005*

- **Inlet ring made of copper with measuring device.**

- **ER..C plug fans**

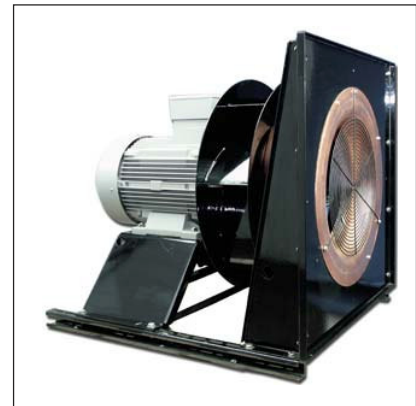
- available in **form sizes 250 to 1000**
- speed controllable through a frequency inverter
- with three phase motor ignition protection class, EEX de IIC T4 pressure-proof housing; temperature monitoring through 3 PTC thermistors-temperature sensor in the motor winding and 1 PTC in the motor terminal box for disconnection
- A type U-EK 230 E explosion-protected design triggering-device with the  $\text{Ex} \text{II} (2) \text{G} 03 \text{ATEX}3045$  approval mark is needed as a safeguard.
- Flexible connectors in Ex-version according to ATEX 95 can be supplied
- Installation only allowed with horizontal motor shaft

### Application:

*RH..C impellers and ER..C plug fans in Ex-versions are not ready-for-use products but are conceived as components for air conditioning, ventilation, and exhaust air removal. They may only be put into operation when they are installed in accordance with their intended use and the safety has been ensured through protective devices in accordance with*



RH..C Ex-Ausführung / RH..C Ex-design



ER..C Ex-Ausführung / ER..C Ex-design



# Radiallaufräder / Einbauventilatoren Centrifugal impellers / Plug fans

dem Normentwurf N107-2:2003(E) erforderlichen baulichen Explosionschutzmaßnahmen sichergestellt ist. Die Ventilatoren entsprechen der Werkstoffwahl gemäß der Hinterlegung bei der BAM, TGB.-Nr.: II-3402/2003 der Richtlinie 94/9/EG (ATEX 95, alte Bezeichnung ATEX 100a).

## Ventilator-Kennzeichnung

**Kennzeichnung zur Verhütung von Explosionen (ATEX 95)**

**Gerätegruppe**

**Kategorie (z.B. 2 = Zone 1)**

**Ex-Atmosphäre**  
Gas

**Zündschutzart**  
Konstruktive Sicherheit

**Explosionsgruppe**

**Temperaturklasse**  
T4

### Sicherheitshinweis:

Die Verwendung von Laufrädern und Einbauventilatoren in **Ex-Ausführung** setzt voraus, daß der Planer, Betreiber oder Erbauer des Gerätes oder der Anlage hinsichtlich Konstruktion Materialauswahl und Dimensionierung der umgebenden Bauteile gemäß den aktuellen sicherheitstechnischen Anforderungen beispielsweise nach DIN EN 1127-1, EN 13237, DIN EN 60079-10, DIN EN 60079-14, DIN EN 60079-17, DIN EN 13463-1 und insbesondere dem Normentwurf N 107-2:2003(E) in Eigenverantwortung handelt.

Die dazugehörige Betriebsanleitung BAL.019 können sie von unserer Web-Site unter [www.ziehl-abegg.de](http://www.ziehl-abegg.de) im Downloadbereich herunterladen

**Bestellangaben:**  
Siehe Seite 28-29

*DIN EN 294, DIN EN 60529, and the required structural explosion-protective measures in accordance with the N107-2:2003(E) draft standard. The fans correspond to the choice of materials in accordance with the filing at the BAM (Federal Institute for Materials Research and Testing), TGB (journal) no.: II-3402/2003 of the 94/9/EU directive (ATEX 95, former designation ATEX 100a).*

## Fan labeling

**Labeling for prevention of explosions (ATEX 95)**

**Device group**

**Categorie (e.g. 2 = zone 1)**

**Ex-atmosphere**  
Gas

**Explosion protection**  
Constructive safety

**Explosion group**

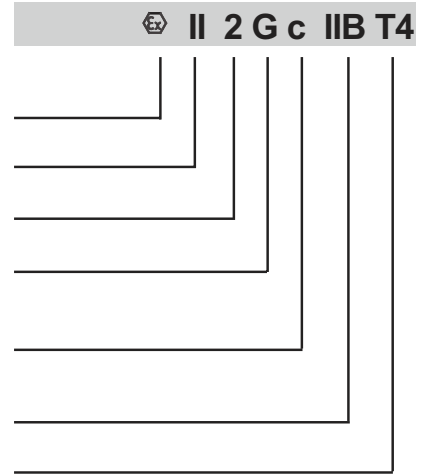
**Temperature class**  
T4

### Safety instructions:

*The use of impellers and plug-fans in Ex-versions assumes that regarding material selection and dimensioning of the surrounding components, the planner, operator, or end user of the device or the system acts on their own authority in accordance with the state-of-the-art of technology for safety relevant requirements, for example according to DIN EN 1127-1, EN 13237, DIN EN 60079-10, DIN EN 60079-14, DIN EN 60079-17, DIN EN 13463-1 and especially according to the N 107-2:2003(E) draft standard.*


*The relevant operating instructions BAL.019 can be downloaded from the download area of our website at [www.ziehl-abegg.de](http://www.ziehl-abegg.de)*

**Ordering information:**  
See pages 28-29





# Einbauventilatoren Plug fans

Ventilator-Typ Fan type	Artikel-Nr. Article no.		P <sub>N</sub> (kW)	A	H	H1	L	L2	L3	T	T1	T3	T4	T5	T6
ER25C-2DY.B7.1R	130609/..	34	0,75	345	422	232	380	288	*	452	483	372	60	396	36
ER25C-2DY.B7.1R	130610/..	35	1,1	345	422	232	380	288	*	452	483	330	84	392	40
ER25C-2DY.D7.1R	130611/..	41	1,5	345	422	232	380	288	*	452	520	326	106	348	84
ER25C-2DY.D7.1R	130612/..	44	2,2	345	422	232	380	288	*	452	520	320	112	342	90
ER28C-2DY.B7.1R	130604/..	37	0,75	410	503	278	450	350	*	562	499	432	35	394	41
ER28C-2DY.B7.1R	130605/..	39	1,1	410	503	278	450	350	*	562	499	438	35	388	47
ER28C-2DY.D7.1R	130606/..	45	1,5	410	503	278	450	350	*	562	536	480	35	448	39
ER28C-2DY.D7.1R	130607/..	48	2,2	410	503	278	450	350	*	562	536	486	35	440	47
ER28C-2DY.E7.1R	130608/..	59	3,0	410	503	278	450	350	*	562	569	486	54	504	36
ER31C-2DY.B7.1R	130599/..	40	1,1	410	503	278	450	350	*	562	519	442	45	436	35
ER31C-2DY.D7.1R	130600/..	47	1,5	410	503	278	450	350	*	562	556	504	35	482	35
ER31C-2DY.D7.1R	130601/..	50	2,2	410	503	278	450	350	*	562	556	498	42	490	35
ER31C-2DY.E7.1R	130602/..	60	3,0	410	503	278	450	350	*	562	589	448	87	472	65
ER31C-2DY.F7.1R	130603/..	73	4,0	410	503	278	450	350	*	562	591	428	112	446	94
ER35C-4DY.D7.1R	130595/..	55	1,5	560	653	353	600	480	*	562	578	500	40	484	35
ER35C-2DY.D7.1R	130596/..	55	2,2	560	653	353	600	480	*	562	578	500	40	484	35
ER35C-2DY.E7.1R	130597/..	66	3,0	560	653	353	600	480	*	562	611	454	86	476	64
ER35C-2DY.F7.1R	130598/..	79	4,0	560	653	353	600	480	*	562	613	420	120	440	100
ER40C-4DY.D7.1R	130589/..	55	1,1	560	653	353	600	480	*	562	604	484	56	498	35
ER40C-4DY.D7.1R	130590/..	58	1,5	560	653	353	600	480	*	562	604	474	66	500	40
ER40C-4DY.E7.1R	130591/..	69	2,2	560	653	353	600	480	*	562	637	426	114	448	92
ER40C-4DY.E7.1R	130592/..	72	3,0	560	653	353	600	480	*	562	637	420	120	442	98
ER40C-2DY.F7.1R	130593/..	82	4,0	560	653	353	600	480	*	712	639	588	53	604	35
ER40C-2DY.G7.1R	130594/..	105	5,5	560	653	353	600	480	*	712	711	638	55	654	39
ER45C-4DY.D7.1R	130582/..	59	1,1	560	653	353	600	480	*	562	638	442	98	440	86
ER45C-4DY.D7.1R	130583/..	62	1,5	560	653	353	600	480	*	562	638	430	110	452	86
ER45C-4DY.E7.1R	130584/..	73	2,2	560	653	353	600	480	*	562	671	390	150	388	139
ER45C-4DY.E7.1R	130585/..	76	3,0	560	653	353	600	480	*	562	671	384	156	396	139
ER45C-4DY.F7.1R	130586/..	88	4,0	560	653	353	600	480	*	712	673	652	41	644	35
ER45C-4DY.G7.1R	130587/..	108	5,5	560	653	353	600	480	*	712	740	598	95	604	83
ER45C-2DY.G7.1R	130588/..	114	7,5	560	653	353	600	480	*	712	740	552	135	580	113
ER50C-4DY.D7.1R	130575/..	79	1,5	720	813	433	760	660	*	720	679	554	43	526	43
ER50C-4DY.E7.1R	130576/..	90	2,2	720	813	433	760	660	*	720	712	602	43	576	43
ER50C-4DY.E7.1R	130577/..	93	3,0	720	813	433	760	660	*	720	712	602	47	586	43
ER50C-4DY.F7.1R	130578/..	103	4,0	720	813	433	760	660	*	720	714	646	43	588	61
ER50C-4DY.G7.1R	130579/..	124	5,5	720	813	433	760	660	*	720	781	608	94	594	91
ER50C-4DY.H7.1R	130580/..	133	7,5	720	813	433	760	660	*	720	781	548	143	590	112
ER50C-4DY.I7.1R	130581/..	184	11,0	720	813	433	760	660	*	880	877	768	92	752	92
ER56C-6DY.E7.1R	130568/..	89	1,5	720	813	433	760	660	*	720	744	588	61	598	43
ER56C-4DY.E7.1R	130569/..	94	2,2	720	813	433	760	660	*	720	744	640	43	598	51
ER56C-4DY.E7.1R	130570/..	97	3,0	720	813	433	760	660	*	720	744	650	43	588	61
ER56C-4DY.F7.1R	130571/..	108	4,0	720	813	433	760	660	*	720	746	632	70	654	48
ER56C-4DY.G7.1R	130572/..	130	5,5	720	813	433	760	660	*	880	813	732	55	690	66
ER56C-4DY.H7.1R	130573/..	139	7,5	720	813	433	760	660	*	880	813	736	72	750	55
ER56C-4DY.I7.1R	130574/..	189	11,0	720	813	433	760	660	*	880	909	706	145	740	120
ER63C-6DY.E7.1R	130560/..	103	1,5	720	813	433	760	660	*	720	783	656	46	638	43
ER63C-6DY.F7.1R	130561/..	116	2,2	720	813	433	760	660	*	720	785	610	92	632	70
ER63C-6DY.G7.1R	130562/..	145	3,0	720	813	433	760	660	*	880	852	774	55	752	56
ER63C-4DY.F7.1R	130563/..	122	4,0	720	813	433	760	660	*	720	785	594	108	606	91
ER63C-4DY.G7.1R	130564/..	143	5,5	720	813	433	760	660	*	880	852	736	72	750	55
ER63C-4DY.H7.1R	130565/..	152	7,5	720	813	433	760	660	*	880	852	698	110	788	55
ER63C-4DY.I7.1R	130566/..	203	11,0	720	813	433	760	660	*	880	948	686	174	702	158
ER63C-4DY.K7.1R	130567/..	233	15,0	720	813	433	760	660	*	880	948	592	250	642	218
ER71C-6DY.F7.1R	130552/..	146	2,2	910	1023	543	960	750	*	885	836	712	48	692	48
ER71C-6DY.G7.1R	130553/..	175	3,0	910	1023	543	960	750	*	885	903	774	60	750	63
ER71C-6DY.H7.1R	130554/..	182	4,0	910	1023	543	960	750	*	885	903	806	60	788	60
ER71C-6DY.H7.1R	130555/..	189	5,5	910	1023	543	960	750	*	885	903	790	75	802	60
ER71C-4DY.H7.1R	130556/..	182	7,5	910	1023	543	960	750	*	885	903	806	60	788	60
ER71C-4DY.I7.1R	130557/..	234	11,0	910	1023	543	960	750	*	1045	999	936	60	900	70
ER71C-4DY.K7.1R	130558/..	264	15,0	910	1023	543	960	750	*	1045	999	918	100	946	78
ER71C-4DY.L7.1R	130559/..	282	18,5	910	1023	543	960	750	*	1045	1073	898	126	912	112



# Einbauventilatoren Plug fans

Ventilator-Typ Fan type	Artikel-Nr. Article no.	K30	P <sub>N</sub> (kW)	A	H	H1	L	L2	L3	T	T1	T3	T4	T5	T6
ER80C-6DY.H7.1R	130545/..	207	4,0	910	1023	543	960	750	*	885	955	766	100	756	97
ER80C-6DY.H7.1R	130546/..	214	5,5	910	1023	543	960	750	*	885	955	865	114	766	100
ER80C-6DY.I7.1R	130547/..	265	7,5	910	1023	543	960	750	*	1045	1051	906	100	956	68
ER80C-6DY.K7.1R	130548/..	298	11,0	910	1023	543	960	750	*	1045	1051	868	151	892	132
ER80C-4DY.K7.1R	130549/..	289	15,0	910	1023	543	960	750	*	1045	1051	858	151	902	122
ER80C-4DY.L7.1R	130550/..	308	18,5	910	1023	543	960	750	*	1045	1125	856	168	868	156
ER80C-4DY.M7.1R	130551/..	322	22,0	910	1023	543	960	750	*	1045	1125	818	206	808	204
ER90C-8DY.I7.1R	130537/..	319	4,0	1120	1264	674	1180	950	400	1160	1113	960	65	940	65
ER90C-8DY.I7.1R	130538/..	334	5,5	1120	1264	674	1180	950	400	1160	1113	950	81	964	65
ER90C-6DY.I7.1R	130539/..	334	7,5	1120	1264	674	1180	950	400	1160	1113	950	81	964	65
ER90C-6DY.K7.1R	130540/..	367	11,0	1120	1264	674	1180	950	400	1160	1113	1046	65	1010	74
ER90C-6DY.M7.1R	130541/..	394	15,0	1120	1264	674	1180	950	400	1320	1187	1110	65	1092	65
ER90C-6DY.N7.1R	130542/..	446	18,5	1120	1264	674	1180	950	400	1320	1244	1160	82	1176	65
ER90C-6DY.N7.1R	130543/..	461	22,0	1120	1264	674	1180	950	400	1320	1244	1208	65	1164	78
ER90C-4DY.N7.1R	130544/..	453	30,0	1120	1264	674	1180	950	400	1320	1244	1200	65	1170	72
ER10C-8DY.I7.1R	130528/..	376	5,5	1120	1264	674	1180	950	400	1160	1179	1050	65	1006	78
ER10C-8DY.K7.1R	130529/..	401	7,5	1120	1264	674	1180	950	400	1160	1179	1018	106	1058	78
ER10C-8DY.M7.1R	130530/..	437	11,0	1120	1264	674	1180	950	400	1320	1253	1174	65	1156	65
ER10C-6DY.M7.1R	130531/..	436	15,0	1120	1264	674	1180	950	400	1320	1253	1172	65	1154	65
ER10C-6DY.N7.1R	130532/..	488	18,5	1120	1264	674	1180	950	400	1320	1309	1170	108	1220	75
ER10C-6DY.N7.1R	130533/..	503	22,0	1120	1264	674	1180	950	400	1320	1309	1184	108	1168	108
ER10C-6DY.R7.1R	130534/..	580	30,0	1120	1264	674	1180	950	400	1320	1347	1108	187	1122	173
ER10C-6DY.S7.1R	130535/..	692	37,0	1120	1264	674	1180	950	400	1320	1438	968	318	998	297

